

- 1 Cui dono lepidum novum libellum  
 arida modo pumice expolitum?
- 3 Corneli, tibi: Namque tu solebas  
 meas esse aliquid putare nugas
- 5 - iam tum, cum ausus es unus Italorum  
 omne aevum tribus explicare chartis,
- 7 doctis, Iuppiter, et laboriosis.  
 Quare habe tibi, quicquid hoc libelli,
- 9 qualecumque! Quod, o patrona virgo,  
 plus uno maneat perenne saeclo!
- dōnāre** hier: widmen  
**lepidus** zierlich  
**libellus** das Büchlein
- āridus** trocken  
**pūmex**, pūmicis f der Bimsstein  
**expolitus** geglättet
- Cornēlius** (*Gemeint ist Cornelius Nepos, ein Schriftsteller und Freund Catulls.*)  
**namque** ~ nam
- nūgae** die Kleinigkeiten  
 (*Gemeint ist die Dichtung.*)
- Italī** die Italer (*Gemeint sind die Römer.*)
- aevus** die Weltgeschichte  
**explicāre** darlegen  
**charta** das Blatt
- doctus** gebildet  
**Iuppiter** Jupiter  
**labōriōsus** arbeitsreich
- quicquid hoc libelli, quālecumque** was auch immer es für ein Büchlein sei und von welcher Qualität
- patrōna virgō** die mädchenhafte Beschützerin (*Gemeint ist die Muse der Dichtung.*)
- perennis** fortdauernd  
**saeculum** = saeculum